

## Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971  
ISI (Dubai, UAE) = 0.829  
GIF (Australia) = 0.564  
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912  
PIHII (Russia) = 0.126  
ESJI (KZ) = 8.716  
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630  
PIF (India) = 1.940  
IBI (India) = 4.260  
OAJI (USA) = 0.350

SOI: [1.1/TAS](#) DOI: [10.15863/TAS](#)

## International Scientific Journal Theoretical & Applied Science

p-ISSN: 2308-4944 (print) e-ISSN: 2409-0085 (online)

Year: 2019 Issue: 12 Volume: 80

Published: 30.12.2019 <http://T-Science.org>

QR – Issue



QR – Article



**Davronbek Rustamovich Makhsudov**  
International Islamic Academy of Uzbekistan  
Candidate of historical Sciences, associate Professor,  
Applicant  
[davronbek.m@mail.ru](mailto:davronbek.m@mail.ru)

## MUFASSIRS OF MAWARANNAHR

**Abstract:** The concept of Koran is considered the main concept of the religion of Islam. What is more, holy Koran is the main source of Islam. Thus, interpreting it correctly means perception of religion properly. Throughout centuries a lot of mufassirs from muslim world have been tried to comment the holy book thoroughly and accurately. Islamic scholars from Mawarannahr were not exception to this either. We should mention that in medieval centuries Mawarannahr was the center of excellence for the studies of the holy Koran. As the result loads of mufassirs were brought up in this sacred land and their world known tafirs came into existence. And these tafirs were foundation and main source for the next generation of scientists. The article attempts to elucidate the emergence and prosperity of science of tafsir in Mawarannahr. Likewise, the role and scientific heritage of scientists-mufassirs is analyzed in depth.

**Key words:** mufassir, tafsir, Mawarannahr, tradition, scientist, commentary, science, hadith, folktale, sahaba, reasons of the scent, zaif, untruth (lie).

**Language:** Russian

**Citation:** Makhsudov, D. R. (2019). Mufassirs of Mawarannahr. *ISJ Theoretical & Applied Science*, 12 (80), 539-543.

**Soi:** <http://s-o-i.org/1.1/TAS-12-80-101> **Doi:** <https://dx.doi.org/10.15863/TAS.2019.12.80.101>

**Scopus ASCC:** 1202.

## МУФАССИРЫ МАВЕРАННАХРА В СРЕДНИХ ВЕКАХ

**Аннотация:** Понятия Корана считается понятием самого религии ислама. Потому что, Коран основной источник ислама, и правильное понятие этой книги — это значит, правильно понимать самой религий. Из спокон веков мufассиры старались правильно комментировать Коран. В этом деле мufассиры Мавераннахра не отставали от своих ровесников в других краях исламского мира. Ученые, определили такие науки, которые мufассир должен знать. Именно комментарии таких мufассиров, которые хорошо владеют этими знаниями, считались приемлемыми со стороны ученых. В данной статье рассматривается возникновение и процветание науки тафсир в средневековом Мавераннахре, а также анализируется роль и научное наследие ученых-мufассиров того времени.

**Ключевые слова:** мufассир, тафсир, Мавераннахр, перевод, ученый, комментарий, наука, хадис, предание, сахаба, причины ниспослания, даиф, подложный.

### Введение

В Мавераннахре развитие науки с давних времен было признано многими учеными, в том числе и крупнейшими деятелями исламского мира. Исламские науки, в том числе коранические и наука тафсир (наука о толковании Корана), прошла несколько этапов своего развития. Из того что, разъяснение смыслов аятов Корана является актуальным и именно поэтому, пророк Мухаммед

сам истолковывал аяты, а в последствии, хорошо владевшие данной наукой, его сподвижники, табиины (последователи сподвижников пророка Мухаммада), табаа табиины (последователи последователей сподвижников пророка) и мufассиры (толкователи Корана) последних периодов занимались толкованием аятов. Первоначально, тафсир возник не как наука, а содержался в хадисах. Таким образом, тафсир стал

## Impact Factor:

**ISRA (India) = 4.971**  
**ISI (Dubai, UAE) = 0.829**  
**GIF (Australia) = 0.564**  
**JIF = 1.500**

**SIS (USA) = 0.912**  
**РИИЦ (Russia) = 0.126**  
**ESJI (KZ) = 8.716**  
**SJIF (Morocco) = 5.667**

**ICV (Poland) = 6.630**  
**PIF (India) = 1.940**  
**IBI (India) = 4.260**  
**OAJI (USA) = 0.350**

развиваться как наука. Слово “тафсир” означает разъяснять, излагать, освещать [1; 583. 30]. В центрах исламской науки Мавераннахра Бухаре, Самарканде, Термезе и других городах, наряду с распространением исламской религии, изучение Корана и тафсир развивались как науки. К первым изданным тафсирам, можно отнести сборники хадисов Имама Бухори, Имама Термизи, Имама Дарийми, так как они содержали специальные главы, посвященные толкованию Корана. В частности, в произведении Абу Абдулло Мухаммад ибн Исмаил Бухари, удостоенного звания “Султан мухаддисов” (194/810-256/870), под названием “аль-Жами ас-сахих” (“Сборник достоверных хадисов”), содержится отдельная глава, посвященная толкованию Корана [3]. Также, существовала не дошедшая до нас книга “ат-Тафсир аль-Кабир” (Большой Тафсир) [4; 98-99. 31], которая была написана до произведения “аль-Жоми ас-сахих” (“Сборник достоверных хадисов”).

Кроме этого, известный самаркандский ученый-хадисовед Абу Абдулла ибн Абдурахман Дарими (181/798-255/869) [5; 320-351], известный как “Сунан ад-Дарими”, в произведении Абу Иса Мухаммад ибн Иса Термизи “Сунан ат-Термизи”, в главах «Китаб фазаиль аль-Куръан», «Китаб аль-кираат» («Книга о рецитации Корана») ва «Китаб тафсир аль-Куръан» («Книга по толкованию Корана») приводит изречения, относящиеся к тафсиру.

Известный ученый Хаким Термизи (205/820-320/932), истолковал Коран, [6; 85], но он не смог довести его до конца. В произведении без названия им были истолкованы 80 слов из Корана. Поэтому его можно отнести к числу муфассиров (толкователей Корана). Кроме того, существуют такие произведения Хакима Термизи, как «аль-Амсал мин аль-Китаб ва-с-сунна» («Примеры из Коран и сунны»), «Тахсиль назоир аль-Куръан» («Освоение назиданий Корана».)

Ученый-хадисовед Абу Хафс Умар Самарканди (223/838-311/923-4) из Мавераннахра, является автором произведений «ат-Тафсир» и «ас-Сихах». Его отец также был ученым и брал сына с собой в образовательные поездки, таким образом, пробуждая в сыне интерес к науке [7; 307].

Надо подчеркнуть, что в основном ученые-муфассиры Средней Азии принадлежали к ханафитскому мазхабу (богословско-правовая школа ханафитов), т.к. данная школа глубоко пустила корни на этой территории на протяжении нескольких веков. Выдающиеся научные произведения многочисленных ученых послужили упрочению данной школы. Более того, монархи и предводители тюркских племен высоко ценили школу ханафитов, представители которой являлись сторонниками традиционности.

Пришедшие к власти такие тюркские правители как, Сальджукиды, Караханиды, Харезмшахи были сторонниками правовой школы ханафитов [8; 18-19]. Таким образом, муфассиры непосредственно принадлежали к ханафитской школе.

Основатель школы калама-матурудизма и продолжатель ханафитской школы Абу Мансур аль-Матуруди (ум. 333/944), является автором труда по тафсиру “Таъвилат аль-Куръан” (“Комментарии к Корану”). Данный труд был высоко почитаем среди ученых-ханафитов. Как видно из названия произведения, основное внимание уделяется разъяснению смыслов аятов Корана, и фразы подобные “такова егокомментарии (таъвил)” встречаются очень часто. Данный труд считается очень ценным с двух точек зрения: во-первых, он является ранней попыткой толкования Корана учеными Мавераннахра, а во-вторых, это первое толкование Корана учеными ханафитского мазхаба.

Аль-Матуруди в своем тафсире подкрепил суннитские догматы передаваемыми и умственными (акл) доказательствами, а также аятами. Именно поэтому в нем часто встречаются примеры умственного доказательства. В частности, умственным претензиям Матуруди приводит умственные доказательства и тем самым, выделяется из остальных толкований.

Хадисовед, лингвист и толкователь Корана Имам Абу Бакр Каффал Мухаммад ибн аль-Шаши (291/904-365/976), известный по прозвищу Хазрат Имам (“Господин Имам”), является автором таких трудов как «ат-Тафсир аль-кабир» («Большой тафсир»), «Далаил ан-нубува» («Доказательства истинности пророчества Мухаммада»), «Адаб ал-кади» («Судейская этика») [9; 18-19].

Будучи величайшим деятелем в области медицины, философии, логики, математики, метафизики Абу Али Ибн Сина (370/980-428/1037), также имел труды по тафсиру. Рукописи Ибн Сины по толкованию последних трех сур Корана хранятся в Ташкентском фонде, а рукописи по толкованию одиннадцати сур в Лондонском фонде [10; 31].

Абул Лайс Наср ибн Мухаммад ас-Самарканди (ум. 373/983-4 г.), автор тафсира «Бахрул-улум» («Море знаний»), известного как «Тафсир Самарканди». Данное толкование Корана имеет высокую оценку среди тафсиров представителей ханафитского мазхаба. Годы жизни ученого пришлось на то время, когда догматические и богословские споры были в самом разгаре, и появились разные группы. Несмотря на это, в своем труде автор дает опровержение этим группам, основываясь на почтенные источники из аятов. Более того, в тафсире освещены виды рецитации Корана,

## Impact Factor:

**ISRA (India) = 4.971**  
**ISI (Dubai, UAE) = 0.829**  
**GIF (Australia) = 0.564**  
**JIF = 1.500**

**SIS (USA) = 0.912**  
**РИИЦ (Russia) = 0.126**  
**ESJI (KZ) = 8.716**  
**SJIF (Morocco) = 5.667**

**ICV (Poland) = 6.630**  
**PIF (India) = 1.940**  
**IBI (India) = 4.260**  
**OAJI (USA) = 0.350**

причины ниспослания аятов, пояснения по синтаксису, а также замене или редакции божественных откровений [11; 773-774].

Великий ученый, арабист и автор комментариев к Корану «аль-Кашшаф» («Раскрывающий»), Абул Касим Махмуд ибн Умар Харазми родился 27 числа месяца Раджаб 467 года по мусульманскому календарю, что соответствует 18 марта 1075 года по григорианскому календарю, в селении Замахшар Хорезма [12; 3]. Судя по источникам, Имам Замахшари принадлежал течению мутазиллитов. Известный как выдающийся богослов, лингвист, литературовед, философ, Замахшари прославился и в области географии. Последние исследования подтверждают, что его перу принадлежат около 70 трудов в данных областях, из которых более 40 хранятся в мировых рукописных фондах [13; 222].

В этом тафсире ученый истолковывает смыслы аятов, основываясь на правила арабского языка и красноречия. Именно поэтому, данный труд являлся первоисточником для последующих толкований Корана.

Один из последователей матуридтской школы Нажмуддин Абу Хафс Умар Насафи (родился 461/1069). В юности Насафи обучался у около 40 наставников, а в общей сложности, у него было около 550 учителей. Его учителями были известные богословы Абу Мухаммад ан-Нухи, Абул-Усра аль-Баздави, Абу Али ан-Насафи. Большую часть жизни ученый провел в Самарканде, поэтому иногда к его имени прибавляется нисба “Самарканди”. Насафи является представителем школы калама матуридизма и учителем Бурхонуддина Маргилани.

Он считается автором труда «ат-Тайсир фит-тафсир» («Упрощение в тафсире») и ему принадлежат более 100 произведений, из которых около 10 дошли до нас.

Сиражуддин Мухаммад ибн Ахмад ибн Мухаммад ибн Абдулмажид аль-Карнаби аз-Захиди – великий имам, знаток Корана, муфассир, муфтий, проповедник, ученый-исследователь [17; 52]. Авторитет аз-Захиди, как великого исламского ученого, высоко оценивается среди представителей исламской науки. Предполагается, что великий научный потенциал ханафитского мазхаба заканчивается именно им. Он обучался у Шамсулаимма аль-Кардари, и сам преподавал многим студентам. В частности, его учениками являются Мухтар аз-Захиди, автор произведения “аль-Канийа” и Махмуд, автор книги “аль-Хакаик аль-Манзума” [18; 191]. Сиражуддин аз-Захиди умер в 656/1258 году, в Бухаре и погребен на кладбище “Жаннат” в Калабазе [19; 55-56].

Абулмахамид Махмуд ибн Мухаммад ибн Давуд аль-Лулуи ал-Афшанжи аль-Бухари-

выдающийся правовед, хадисовед, муфассир, мутакаллим (знаток калама), литературовед, знаток усуля. Родился в 627/1230 году, в Бухаре. Был убит во время нападения монголов на Бухару в 671/1272 году [15; 65]. Как повествуется в книге «аль-Жавахир аль-мудиа», его тело не было найдено среди убитых [19; 450].

Абулмахамид аль-Афшанжи был знатоком калама (направление мусульманской философии) и джадала (дискуссия, проводимая методами логики и диалектики). Получил знания у таких великих ученых, как Бурхануль ислам аз-Заранжари, который в свою очередь являлся учеником аль-Маргилани, Мухаммад ибн Абу Жаббар ат-Термизи [17; 54], Абу Абдулла Мухаммад ибн Ахмад ибн Абдулмажид аль-Кураши, Сиражуддин Мухаммад ибн Ахмад, Бадруддин Хохар-зода Мухаммад ибн Махмуд, Шамсулаимма Хамидуддин Али аз-Зарир (ученик Мухаммада аль-Кардари). Написав комментарий к «аль-Манзума ан-Насафийа», он приступил к созданию произведения «Хакаик аль-манзума». Данное произведение привлекает внимание многих ученых и является часто прочитываемым источником [18; 191-192].

Абулфазаил Мухаммад ибн Мухаммад ибн Мухаммад аль-Ханафи, известный как аль-Бурхан ан-Насафии, видный хадисовед, муфассир, знаток калама и усуля (дисциплина исламского права), целитель и великий имам, родился приб. в 600/1204 г. Его перу принадлежат труды по фикху «аль-Мукаддима филь хилаф» и «Талхис ат-тафсир аль-кабир» («Краткое изложение Большого тафсира Фахруддина ар-Рази») [19; 351]. Помимо данных трудов, аль-Ханафи является автором следующих произведений: «аль-Фусул фи-ль-жадал» («Разделы диалектики»), «Матлаъ ас-саадат» («Край благоденствия»), «Шарх аль-ишарат ли Ибн Сина филь мантик валь хикма» («Комментарий к труду Авиценны “Указания по логике и тайным сокровенным значениям”»), «Шарх ар-рисала аль-кудийа биль тиха аль-Бурханийа лиль Газзали» («Комментарий к “Святому трактату Газзали»»), «Шарх манша ан-назар филь мантик» («Комментарий к проблеме развития точки зрения в логике»), «Шархкистос аль-мизон филь мантик» («Комментарий к труду по самому справедливому критерию в логике») [15; 363].

В 684/1285 году разрешил своему ученику Иمامу аль-Барзали вести полную преподавательскую деятельность. А сам ученый последовал в Багдад, где умер в месяц зульхиджа 687/1289 года [17; 65]. По сказаниям Иمامа аз-Захаби аль-Фавти, аль-Ханафи был одним из праведных ученых своего времени в сравнительном правоведении и философии. Из произведения Абдулхая аль-Лакнавий «аль-Фаваид аль-бахийа» известно, что

## Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971  
ISI (Dubai, UAE) = 0.829  
GIF (Australia) = 0.564  
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912  
РИИЦ (Russia) = 0.126  
ESJI (KZ) = 8.716  
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630  
PIF (India) = 1.940  
IBI (India) = 4.260  
OAJI (USA) = 0.350

принадлежащий перу аль-Ханафи труд “аль-Акаид ан-Насафийа”, был истолкован ат-Тафтазани, аз-Заркани и другими.

Абулфазл Мухаммад ибн Мухаммад ибн Наср Хофизуддин аль-Кабир ал-Бухари родился в 615/1218 году, в Бухаре. Он владел несколькими науками и был известен как великий шейх. Его учениками были Хисомуддин Хусайн ас-Сигнаки, Ахмад ибн Асад аль-Харифани, Абдулазиз ибн Ахмад аль-Бухари, Махмуд ибн Мухаммад аль-Бухари, Шамсуддин Махмуд аль-Калабази аль-Фарзи. Из сочинения «аль-Жавахир аль-мудийа» известно, что Шамсулаимма аль-Кардари и Абулфазл Абдулла ибн Ибрахим аль-Махбуби обучали аль-Бухари [20; 1833]. Ученый умер в месяц шаббан 693/1294 года и был похоронен на кладбище Калабаз, рядом с отцом, недалеко от могилы Имама Абу Бакра ибн Тархана. Али аль-Кари характеризует его как праведного аскета, имама, богослова, правоведа, преподавателя медресе, образованного казая, величайшего хадисоведа и толкователя Корана.

Еще один представитель великих исламских ученых из Насафа – это Хафизуддин Абул Баракат Абдулла ибн Ахмад (629/1232-710/1310), известный своими глубокими знаниями в тафсире, акиде (вероучении) и фикхе (правоведении). Годы жизнедеятельности ученого пришлись на то время, когда наука, культура и экономика переживали кризисное состояние, в связи с захватом Мавераннахра монголами и его управление в составе Чагатайского улуса. Абул Баракат получил образование в Бухаре, годы юности провел в религиозно-научной среде, в поисках знаний побывал во многих странах и завоевал огромный авторитет. Политические процессы были чужды ему. Он пользовался большим уважением в научных кругах. В 1280-х годах преподавал в медресе “аль-Кутбийа ас-султанийа”, в городе Кирман. После, прибыв в Багдад, обучал студентов.

Знаменитый труд ан-Насафи «Мадарик ат-танзил ва хакаик ат-таъвил» («Значение Корана и истины тавиля»), известный под названием «Тафсир ан-Насафи», является одним из почтенных толкований Корана в мусульманском мире. Комментарий к Корану, принадлежащий перу Абул Бараката, является великим произведением с точки зрения тематики, стиля и широкого охвата наук. В трактатах уделяется особое внимание толкованиям данного сочинения.

Источники указывают на Насафи, как обладателя огромными знаниями и острого ума. В частности, Абдулхай Лакнави отзываясь о нем как об уникальном имаме, видном знатоке фикха (исламское право) и усуль аль-фикха (дисциплина исламского права), величайшего хадисоведа. Ибн Хажар аль-Аскалани (773/1372-852/1449) описывает его как «алломаи дунё» (“ученый всего

мира”). Несколько ученых дают ценные сведения об Абул Баракате Насафи. В частности, такие ученые Востока, как Мухаммад Шафик Гирбал, Абдулхай Лакнавий, Мавлана Ташкупризада, Хажид Халифа, Шамсуддин Давуди, Мухаммад Хусайн Захабий, Амир Абдулазиз, МаннаКаттан, в своих произведениях приводят сведения о нем: Абу Адиб Мухйиддин и Юсуф Али Бадъяви исследовали [21; 5-12] тафсир ученого «Тафсир ан-Насафий» . Еще один ученый Абдулал Ахмад автор книги «Маани ва изахат ала Тафсир ан-Насафий» («Смыслы и пояснения к комментарию ан-Насафи»). В том числе, такие западные ученые, как К.Броккельман [22], Ф.Мюллер [23] в своих научных работах представили сведения о жизни и научном наследии Насафи. А также, Атик Ризви является автором статьи о великом научном деятеле [24; 24-25]. В университете “аль-Азхар” Каира, на основе данного тафсира, составлено учебное пособие и ведется обучение по нему.

Знарок нескольких наук ученый Алауддин Абдулазиз ибн Ахмад ибн Мухаммад аль-Бухари получил знания у своего дяди Мухаммада аль-Маймарги и Хафизуддина аль-Кабир Мухаммад аль-Бухари. В свою очередь, эти два ученых считаются учениками Шамсулаимма аль-Кардари.

Аль-Бухари обучал фикху Кивамуддина Мухаммад аль-Каки, Жалалуддина Умар ибн Мухаммад аль-Хаббази и других. Алауддин аль-Бухари умер в 729/1329 году [17; 60]. Автор труда «аль-Кашф» приводит дату смерти ученого 730/1330 год [18; 114]. Небольшая разница в сведениях не может быть причиной для сомнений у изучающих.

Алауддин Самарканди (ум. 539/1145 г.), автор труда «Шарх Таъвилат аль-Куръан» («Обзор комментариев к Корану»), Абу Риза Мухаммад ибн Али Насафи (ум. 517/1123-24 г.) и Абул Фазаил Мухаммад ибн Мухаммад Ханафи Бурхан Насафи (ум. 687/1288-89 г.) считаются мусавфирами. Кроме вышеупомянутых тафсиров, в Средней Азии были известны такие, как «Тафсир Нуъман», «Тафсир тибян», автором которого является Мавлана Якуб аль-Чархи (приб. 1363-1447 гг.). Большинство из вышеупомянутых книг хранятся в фонде Института Востоковедения Академии Наук Республики Узбекистан и библиотеке Управления Мусульман Узбекистана.

Среди народов Центральной Азии и по сей день продолжается традиция создания трудов по переводу и толкованию Корана. Начиная с XX века, данная традиция находит свое отражение в трудах по тафсиру на узбекском языке. В частности, перевод Ш.Бобоханова части Корана Амма, а также изданные труды таких ученых исламской науки, как Мухаммаджана Хиндистани [24], Алтынхантура [25], Алауддина Мансура [26], М.Усманова [27], Мухаммад Содика Мухаммад Юсуфа [28] и Абдулазиза Мансура [29]. Именно



## Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971  
ISI (Dubai, UAE) = 0.829  
GIF (Australia) = 0.564  
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912  
PIHII (Russia) = 0.126  
ESJI (KZ) = 8.716  
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630  
PIF (India) = 1.940  
IBI (India) = 4.260  
OAJI (USA) = 0.350

поэтому, наряду с древней историей, необходимо изучать жизнедеятельность и литературное наследие великих ученых.

## References:

- (1986). *Al'-Munzhid fi-l'-lugat va-l'-alam*. – Bajrut: – Dor al'-Mashrik.
- Muhammad al'-Buhori (1995). *Hadis*. Al-Zhomi# as-saxix. Tashkent: Gl.redakcija jenciklopedij, T. III.
- Uvatov, U. (2001). *Rol' uchenyh Maverannahra i Horasana v razvitii hadisovedenija* (al'-Buhari, Muslim, at-Termizi): Diss.dok. ist.nauk – Red.: TIU.
- (1996). Imom ad-Darimi. Sunan ad-Darimij. / pod red. Muhammada Abdulaziza al'-Holidi – Bejrut: Dor al-kutub al-ilmija. T. 2.
- Usmanov, I. (2005). Al'-Hakim at-Termizi “«Navodir al'-usul» kak znachimyj istochnik v hadisovedenii i tasavvufe”: Diss.dok. ist.nauk – Tashkent: TIU.
- (n.d.). Ad-Davudij. Tabakot al'-mufassirin.
- (2004). Svjashhenyj Koran / Pojeticheskij perevod s arabskogo Teodora Shumovskogo. – Sankt-Peterburg: Severo-Zapad press.
- Muhamedov, N. (2007). Nauchno-duhovnoe nasledie uchenyh Shashskogo oazisa. Tashkent: Izdatel'skaja tipografija Tash. islam. Univ.
- Uvatov, U. (2007). Vizit Mushafa v London. *Put' istiny. Tashkent, № 7*.
- Ahmad an-Nakib (2001). Al'-Mazhab al'-hanafi. II tom. – Rijoz: Maktabat ar-rushd, T. II.
- Islamov, Z. (2002). *Mukaddamatu-l-adab (Nauchnyj analiz istochnikovedenija)*. Red.: Tashkentskij islamskij universitet.
- Islamov, Z. (2007). *Vklad Mahmuda az-Zamahshari v islamskuyu kul'turu*. Sbornik tezisov mezhdunarodnoj konferencii «Vklad Uzbekistana v islamskuyu kul'turu». Tashkent-Samarkand: Respublikanskij nauchno-prosvetitel'skij centr Imama Buhari.
- Abdulla Abdulhamid Saad (2007). Jenciklopedija uchenyh Sred. Azii / pod red. Z.I.Munavvarova (Eds.). (p.151). Tashkent: Izdatel'stvo nauchno-prosvetit. centra Imama Buhori.
- Abdulhaj al'-Laknavi (1903). *Al'-Favaid al-bahija fi tarazhim al'-hanafija*. (p.72). Kazan': tipografija al'-Hizana.
- Ahmad al'-Adnaravi (n.d.). Tabakot al'-mufassirin. p. 52.
- Muhiddin Abulkadir al'-Kurajshi (1993). Al'-Zhavohir al'-mudia fi tabakot al'-hanafija / issled. Duktur Abdulfattah Muhammad al'-Huluv. 3 tom. Hadzhr. pp. 55-56.
- Muhammad Shafik Girbol (1995). *Al'-Mavsuat al'-arabija al'-mujassara. Dor al'-zhil va-l'-zhamijat al'-misrija*. T. II. p. 1833.
- Abul Barakat an-Nasafi (1999). Tafsir an-Nasafi / pod red. Jusufa Ali Bad#javi.III tom. (pp.5-12). Bejrut: Dor Ibn Kasir. T. I.
- Brockelman, C. (1902). *Geschichte der arabischen litteratur. 2. Band*. Berlin: Verlag.
- Muller, F.M. (n.d.). The sacred books of the East. Volume VI. The Quran. Translated by Palmer E.H. Motilal Banarsidass; Muller F.M. The sacred books of the East. Volume IX. The Quran. Translated by Palmer E.H. Motilal Banarsidass.
- Munavvar Ateeq Rizvi (2004). *Imam al-Nasafi – the unforgotten author*. Monday. (pp.24-25). Birmingham.
- (2006). *Perevod smyslov ajatov svjashhennogo Korana*. Avtor perevoda i pojasnenij – Muhammadzhon mullo Rustam ugli. – Red.: Movarounnahr.
- (1995). Al'-Kur#on al'-karim. Avtor perevoda – Sajjid Mahmud ibn Sajjid Nazir at-Tarozi Oltinhontura /Podgotovil k izdaniyu i avtor vstuplenija – Ismatulloh Abdulloh.
- (2001). *Perevod-tolkovanie svjashhennogo Korana*. avtor perevoda Alouddin Mansur. Bishkek.
- (2004). *Kur#oni karim: perevod i nauchno-istoricheskie pojasnenija*. Kniga I (1992 god) / Otvetstvennyj red. M.Usmonov. – Tashkent: Fan.
- (n.d.). *Muhammad Sodik Muhammad Jusuf. Tafsiri Hilal'*. Ispravlennoe i dopolnennoe vtroe izdanie. T. VI. – Tashkent: Movarounnahr, 2005-2007.
- (2006). *Perevod i tolkovanie smyslov svjashhennogo Korana*. – Tashkent: Izdatel'skaja tipografija Tashkentskogo islamskogo universiteta.
- Maxsudov, D. (2019). "The development of transmitted and rational tafsirs," *The Light of Islam: Vol. 2019 : Iss. 1* , Article 9.
- To'rayev, N. (2019). "The appearance of the science of «jarh and ta'dil» and its development in the first two centuries," *The Light of Islam: Vol. 2019 : Iss. 2* , Article 6.